



EN 1504-2:2004

13

0546

IZJAVA O LASTNOSTIH

SikaTop® Seal-107

| | | | | | | | |
|----|----|----|----|-----|---|--------|------|
| 02 | 07 | 01 | 01 | 002 | 0 | 000001 | 1022 |
|----|----|----|----|-----|---|--------|------|

| | |
|---|--|
| 1. Tip izdelka: Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda: | SikaTop® |
| 2. Tip, serijska ali zaporedna številka ali kateri koli drug element, na podlagi katerega je mogoče prepoznati gradbene proizvode, v skladu s členom 11(4): | Seal-107 saržna številka (glejte deklaracijo) |
| 3. Predvidena uporaba ali predvidene vrste uporabe gradbenega proizvoda v skladu z veljavno harmonizirano tehnično specifikacijo, kot jih predvideva proizvajalec: | SikaTop® Seal 107 je dvokomponentna malta z že odmerjenimi komponentami, z nizkim modulom elastičnosti, izdelana na osnovi cementa, izboljšane s posebnimi sintetičnimi polimeri in mikro siliko. Vsebuje fine delce izbranega agregata in ustrezne kemijske dodatke. Ojačitev s tkanino iz steklenih vlaken, odporno na alkalije, omogoča tesnjenje podlage obremenjene na upogib ter zaščito betona SikaTop® Seal-107 je skladen z zahtevami standarda EN 1504-2. V skladu s standardom EN 1504-9(Principi: 1: zaščita pred prodorom (premaz); 2: kontrola vlažnosti (premaz); 8: povečanje odpornosti (premaz). V skladu z prilogo ZA Table ZA.1 |
| 4. Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca v skladu s členom 11(5): | SikaTop® Sika Italia S.p.A. Via L. Einaudi, 6 20068 Peschiera Borromeo (MI) - Italy |
| 5. Kontaktni naslov: Po potrebi ime ali naslov pooblaščenega zastopnika, katerega pooblastilo zajema naloge, opredeljene v členu 12(2): | Glej poglavje 4 |
| 6. AVCP: Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti (AVCP) gradbenega proizvoda, kot je določeno v CPRv Prilogi V: | Sistem 2+ (za uporabo v zgradbah in gradbenih inženirskih objektih) Sistem 4 (za uporabo proizvoda, vezano na reakcijo glede na požarne predpise) |



| | |
|---|--|
| <p>7. Organ za tehnično ocenjevanje (hEN): Za izjavo o lastnostih glede gradbenega proizvoda, za katerega velja harmoniziran standard::</p> | <p>0546 Priglašeni certifikacijski organ za kontrolo proizvodnje št. 0546 je izvedel začetno preveritev proizvodnega obrata in kontrole proizvodnje in izvaja redni nadzor, presojo in vrednotenje notranje kontrole proizvodnje ter izdaja certifikat o skladnosti notranje kontrole proizvodnje št (FPC) 19355.</p> |
| <p>8. Organ za tehnično ocenjevanje (ETA): Za izjavo o lastnostih glede gradbenega proizvoda, za katerega je bila izdana evropska tehnična ocena:</p> | <p>Glej poglavje 7</p> |

9. Navedene lastnosti

| Bistvene značilnosti | Lastnost | Testni standard | Harmoniziran standard |
|--|---|--------------------------------|-----------------------|
| Prepustnost za CO ₂ | S _D > 50 m | EN 1062-6 | EN 1504-2: 2004 |
| Prepustnost za vodno paro | Razred I: S _D < 5m | EN ISO 7783-1 EN ISO 7783-2 | |
| Kapilarno vpijanje vode in vodoprepustnost | w < 0,1 kg.m ⁻² .h ^{-0.5} | EN 1062-3 | |
| Ciklusi zmrzovanje-tajanje v prisotnosti talilnih soli | ≥ 1,0 N/mm ² | EN 13687-1 | |
| Sprejemna trdnost s pull-off testom | ≥ 1,0 N/mm ² | EN 1542 | |
| Požarna odpornost | Razred A2 | EN 13501-1 | |
| Nevarne snovi | Glej varnostni list izdelka SikaTop Seal-107 | | |



Gradbeništvo (Refurbishment)
Izdaja 06/06/2013
Identifikacijska št.. 02 07 01 01 002 0 000001
Verzija št. 1.0

10. Lastnosti proizvoda

Lastnosti proizvoda, navedenega v točki 1 in 2, so v skladu z navedenimi lastnostmi iz točke 9.
Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4:

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Michele Stella
PE LAM S&B
Sika Italia S.p.A.

Salvatore Schirinzi
General Manager
Sika Italia S.p.A.

Peschiera Borromeo, 06/06/2013

Ekološke, zdravstvene in varnostne informacije (REACH)

Za informacije in nasvete o varnem rokovanju, skladiščenju in odlaganju kemijskih proizvodov naj si uporabniki pridobijo zadnji varnostni list, kjer so navedeni fizikalni, ekološki, toksikološki in ostali podatki o varnosti za obravnavani proizvod.

Pravno sporočilo:

Informacija in še posebej priporočila, ki se nanašajo na rabo in končno uporabo Sika proizvodov, so dani v dobri veri, ki temelji na Sikinem dosedanjem znanju in izkušnjah v zvezi s proizvodi, če so pravilno skladiščeni, če se z njimi pravilno ravna in če so uporabljeni v normalnih pogojih. V praksi so razlike v materialih, podlagah in dejanskih pogojih na gradbišču take, da iz te informacije ali katerihkoli pisnih priporočil ali iz katerihkoli drugih podanih nasvetov ne moremo jamčiti tržljivosti ali primernosti za nek poseben namen, niti ne moremo prevzeti nobene odgovornosti, ki izvira iz kateregakoli zakonitega odnosa. Lastninske pravice tretjih se morajo spoštovati. Vsa naročila podležejo našim sedanjim prodajnim in dobavnim pogojem. Porabniki bi morali vedno pregledati najnovejši izvod tehničnega lista za zadevni proizvod, kopijo katerega dostavimo na zahtevo



Sika d.o.o.
Prevale 13
1236 Trzin

Telefon 01.580.95.34
Fax 01.580.95.33
www.sika.si



EN 1504-2:2004

13

0546

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE DECLARATION OF PERFORMANCE

SikaTop® Seal-107

| | | | | | | | |
|----|----|----|----|-----|---|--------|------|
| 02 | 07 | 01 | 01 | 002 | 0 | 000001 | 1022 |
|----|----|----|----|-----|---|--------|------|

| | |
|--|---|
| 1. Tipo Prodotto: <i>(Product Type) :</i> Codice di identificazione unica della tipologia: <i>Unique identification code of the product-type:</i> | SikaTop® |
| 2. Tipo: numero di lotto o di serie o ogni altro elemento necessario all'identificazione del prodotto da costruzione, come richiesto dall'articolo 11(4): <i>Type batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4):</i> | Seal-107 (per il numero di lotto far riferimento a quello riportato sulla confezione) <i>(for batch number, please refer to the packaging)</i> |
| 3. Campi di impiego del prodotto, in accordo con le relative normative armonizzate, come previsto dal Produttore: <i>Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:</i> | Malta cementizia bicomponente, fibrorinforzata, per protezione del calcestruzzo, conforme ai requisiti della EN 1504-2:2004. Principi 1, 2 e 8 - Metodi 1.3, 2.2, 8.2 della EN 1504-9:2008. Conforme all'appendice ZA Tabella ZA.1 <i>Fiber-reinforced, two components, cement-based mortar for waterproofing and concrete protection, meeting the requirement of EN 1504-2:2004. Principles 1, 2 and 8 - Methods 1.3, 2.2, 8.2 of EN 1504-9:2008. Conforming to the Annex ZA Table ZA.1</i> |
| 4. Nome, nomi registrati o marchi registrati e indirizzo del produttore, come richiesto dall'articolo 11(5): <i>Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5):</i> | SikaTop® Sika Italia S.p.A. Via L. Einaudi, 6 20068 Peschiera Borromeo (MI) - Italy |
| 5. Indirizzo: Dove applicabile, nome e indirizzo del rappresentante che ha mandato a ricoprire le mansioni specificate nell'Articolo 12(2): <i>Contact Address: Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):</i> | Non rilevante (vedi 4) <i>Not relevant (see 4)</i> |
| 6. AVCP: Sistema o sistemi di controllo e verifica delle prestazioni (AVCP) del prodotto da costruzione come disposto nel CPR, Annesso V: <i>System or systems of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the construction product as set out in CPR, Annex V:</i> | Sistema 2+ (per impieghi in costruzioni e opere di ingegneria civile) Sistema 4 (per impieghi soggetti alle regolamentazioni di reazione al fuoco) <i>System 2+ (for uses in buildings and civil engineering works)</i> <i>System 4 (for uses subject to reaction to fire regulations)</i> |

Dichiarazione di Prestazione
Declaration of Performance



Dichiarazione di Prestazione Declaration of Performance

Costruzioni (Refurbishment)
Edition 06/06/2013
Identification no. 02 07 01 01 002 0 000001
Version no. 1.0

| | |
|---|--|
| <p>7. Ente Notificatore (hEN): Nel caso di Dichiarazione di Prestazione (DoP) riguardante un prodotto da costruzione coperto da una Normativa armonizzata: Notified body (hEN): In case of the declaration of performance (DoP) concerning a construction product covered by a harmonised standard:</p> | <p>0546 – L'Ente Notificato per la certificazione del controllo di produzione in fabbrica No. 0546 ha eseguito l'ispezione iniziale dello stabilimento di produzione e del controllo di produzione in fabbrica e la sorveglianza continua, la verifica e la valutazione del controllo di produzione in fabbrica e ha rilasciato il certificato di conformità del controllo della produzione in fabbrica (FPC) 19355. 0546 - Notified factory production control certification body No. 0546 performed the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and the continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control and issued the certificate of conformity of the factory production control (FPC) 19355.</p> |
| <p>8. Ente Notificatore (hEN): Nel caso di Dichiarazione di Prestazione (DoP) riguardante un prodotto da costruzione per il quale è stata emessa un'Approvazione Tecnica Europea (ETA): Notified body (ETA): In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment (ETA) has been issued:</p> | <p>Non rilevante (fare riferimento al punto 7) Not relevant (refer to item 7)</p> |

9. Prestazioni dichiarate (Declared performance)

| Caratteristiche prestazionali <i>Essential characteristics</i> | Prestazione <i>Performance</i> | Test di riferimento <i>Test Standard</i> | Norma tecnica armonizzata <i>Harmonised technical specification</i> |
|---|---|--|---|
| Permeabilità alla CO ₂ <i>CO₂ permeability</i> | $S_D > 50 \text{ m}$ | EN 1062-6 | EN 1504-2: 2004 |
| Permeabilità al vapore acqueo <i>Water-vapour permeability</i> | Classe/Class I: $S_D < 5 \text{ m}$ | EN ISO 7783-1 EN ISO 7783-2 | |
| Assorbimento capillare e permeabilità all'acqua <i>Capillary absorption and liquid-water permeability</i> | $w < 0,1 \text{ kg}\cdot\text{m}^{-2}\cdot\text{h}^{-0.5}$ | EN 1062-3 | |
| Cicli di gelo-disgelo con immersione in sali disgelanti <i>Thermal shock resistance (Freeze-thaw cycling with de-icing salt immersion)</i> | $\geq 1,0 \text{ N/mm}^2$ | EN 13687-1 | |
| Forza di aderenza per trazione diretta <i>Bond strength by pull-off test</i> | $\geq 1,0 \text{ N/mm}^2$ | EN 1542 | |
| Reazione al fuoco <i>Reaction to fire</i> | Euroclasse A2 <i>Euroclass A2</i> | EN 13501-1 | |
| Sostanze pericolose <i>Dangerous substances</i> | Vedere Scheda di sicurezza del prodotto (SDS) <i>See Material Safety Data Sheet (MSDS)</i> | | |



10. Dichiarazione (Declaration)

Le prestazioni del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è in conformità con le prestazioni dichiarate al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione (DoP) è emessa sotto la totale responsabilità del Produttore, identificato al punto 4.
The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance (DoP) is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

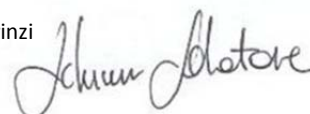
Firmato per conto del Produttore da:

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Michele Stella
PE LAM S&B
Sika Italia S.p.A.



Salvatore Schirinzi
General Manager
Sika Italia S.p.A.



Peschiera Borromeo, 06/06/2013

Ecologia, Salute e Informazioni di Sicurezza (REACH)

Ecology, Health and Safety Information (REACH)

Per informazioni e consigli sulle norme di sicurezza e per l'utilizzo e conservazione di prodotti chimici, l'utilizzatore deve far riferimento alla più recente Scheda di Sicurezza, contenente i dati fisici, tossicologici ed altri dati relativi in tema di sicurezza.

For information and advice on the safe handling, storage and disposal of chemical products, users shall refer to the most recent Safety Data Sheet (SDS) containing physical, ecological, toxicological and other safety related data.

Note Legali (Legal note):

Le informazioni qui riportate ed ogni altra consulenza sono fornite in buona fede in base alle conoscenze ed all'esperienza attuale di Sika in relazione ai prodotti a condizione che gli stessi siano adeguatamente immagazzinati, movimentati ed utilizzati in condizioni normali ed osservando le raccomandazioni di Sika. Queste informazioni valgono unicamente per l'applicazione (i) e il prodotto (i) ai quali qui si fa esplicitamente riferimento. In caso di modifiche dei parametri di applicazione, come modifiche nei substrati ecc., o nel caso di un'applicazione diversa, si prega di consultare il servizio tecnico di Sika prima di utilizzare i prodotti Sika. Le informazioni qui indicate non esonerano l'utilizzatore dal testare i prodotti per la specifica applicazione e scopo. Tutti gli ordini vengono accettati alle nostre vigenti condizioni di vendita e consegna. Gli utilizzatori devono far sempre riferimento alla versione più recente della locale scheda dati del prodotto relativa al prodotto in questione, le cui copie verranno fornite su richiesta.

The information contained herein and any other advice are given in good faith based on Sika's current knowledge and experience of the products when properly stored, handled and applied under normal conditions in accordance with Sika's recommendations. The information only applies to the application(s) and product(s) expressly referred to herein. In case of changes in the parameters of the application, such as changes in substrates etc., or in case of a different application, consult Sika's Technical Service prior to using Sika products. The information contained herein does not relieve the user of the products from testing them for the intended application and purpose. All orders are accepted subject to our current terms of sale and delivery. Users must always refer to the most recent issue of the local Product Data Sheet for the product concerned, copies of which will be supplied on request.

